

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
 CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
 CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS
 МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

WORLD HERITAGE LIST N° 286

19629

<p>A) IDENTIFICATION</p>	<p>A) IDENTIFICATION</p>
<p><u>Bien proposé</u>: La Cité du Vatican</p> <p><u>Lieu</u>: Etat de la Cité du Vatican</p> <p><u>Etat partie</u>: Saint-Siège</p> <p><u>Date</u>: 1 août 1983 Rev. 15 février 1984</p>	<p><u>Nomination</u>: Vatican City</p> <p><u>Location</u>: State of Vatican City</p> <p><u>State party</u>: Holy See</p> <p><u>Date</u>: August 1, 1983 Rev. February 15, 1984</p>
<p>B) RECOMMANDATION DE L'ICOMOS</p>	<p>B) ICOMOS RECOMMENDATION</p>
<p>Que ce bien culturel soit inscrit sur la Liste du Patrimoine Mondial au titre des critères I, II, IV et VI.</p>	<p>That the proposed cultural property be included on the World Heritage List based on the criteria I, II, IV and VI.</p>
<p>C) JUSTIFICATION</p>	<p>C) JUSTIFICATION</p>
<p>L'Etat indépendant défini par les accords du Latran le 11 février 1929 étend sa souveraineté territoriale sur un domaine d'un seul tenant de moins de 50hectares (0,440 km²) : la Cité du Vatican. Mais cette minuscule enclave de Rome a, dans le patrimoine de l'humanité, une importance inversement proportionnelle à sa superficie dérisoire. Haut-lieu de la chrétienté depuis Constantin (IV^{ème} siècle), siège occasionnel, puis régulier, du pouvoir pontifical, le Vatican est à la fois un site archéologique important du monde romain, la ville sainte par excellence des catholiques et l'une des références culturelles majeures des non-chrétiens et des Chrétiens.</p> <p>Son prestigieux passé explique qu'il soit constitué par un ensemble architectural et artistique de valeur exceptionnelle. Eglises et palais y reposent sur un sous-sol saturé de vesti-</p>	<p>The independent state defined by the Lateran Treaty of February 11, 1929 extend its territorial sovereignty over an integral area of less than 50 hectares (0, 440 km²) : the Vatican City. But this tiny enclave of Rome has, within the heritage of mankind, an importance which is inversely proportional to its derisory area. Centre of Christianity since Constantine (4th century), first the occasional, and then the permanent seat of papal power, the Vatican is at once an important archaeological site of the Roman world, the pre-eminently holy city of the Catholics and one of the major cultural reference points of both Christians and non-Christians.</p> <p>Its prestigious past explains the development of an architectural and artistic ensemble of exceptional value. The churches and palaces rest on a substratum impregnated with history. Beneath the basilica of Saint Peter, reconstruc-</p>

ges. Au dessous de la basilique Saint-Pierre, reconstruite au XVI^{ème} siècle sous la direction des plus prestigieux architectes de la Renaissance, subsistent encore des restes arrachés à la première basilique, fondée par Constantin, mais aussi des fragments du cirque de Caligula et de Néron, ainsi que toute une nécropole romaine du I^{er} siècle de notre ère où voisinent sépultures chrétiennes et tombes païennes. Quant au palais du Vatican, bâti sur une résidence du pape Symmaque (498-514) rénovée à l'époque carolingienne et au XII^{ème} siècle, il résulte d'une longue série de campagnes de constructions où, depuis le Moyen Age, les papes successifs ont rivalisé de munificence. L'édifice, dû à Nicolas III (1272-1280), fut agrandi principalement par Nicolas V (1447-1455), Sixte IV (1471-1484), avant les grands travaux d'Innocent VIII, Jules II et Léon X (Belvédère et Cortile du Belvédère, cour Saint-Damase et Loges de Raphaël). L'histoire de l'art de la Renaissance et du Baroque se confond largement avec celle des aménagements ultérieurs du palais, de Paul III (1534-1549) à Alexandre VII (1665-1667). Les travaux du XVIII^{ème} (fondation du Musée Pio-Clementino par Pie VI), du XIX^{ème} (musées d'antiquité de Pie VII et Grégoire XVI) et du XX^{ème} siècles (nouvelle Pinacothèque) s'inscrivent dans la même tradition du mécénat pontifical.

L'ICOMOS constate que l'inscription de la Cité du Vatican sur la Liste du Patrimoine Mondial marque une date importante dans l'histoire de la Convention. Ce bien culturel exceptionnel répond à la plupart des critères initialement retenus.

- critère I : le Vatican, création artistique continue dont le progrès s'échelonne sur des siècles, représente un chef d'œuvre unique d'aménagement de l'espace, intégrant des créations qui comptent parmi les plus célèbres de l'humanité : chapelle de Nicolas V décorée par Fra Angelico, appartements Borgia, avec les fresques dues à Pinturicchio, "stanze" de Raphaël et de ses élèves, chapelle Sixtine, dont le décor mural, commencé par Botticelli et d'autres peintres florentins, fut achevé au XVI^{ème} siècle par Michel-Ange, auteur des fresques de la voûte et du monumental Jugement Dernier, chapelle Pauline, également peinte par Michel-Ange etc.

- critère II : le Vatican a exercé une in-

ted in the 16th century under the guidance of the most brilliant architects of the Renaissance, remains of the first basilica founded by Constantine still exist, as well as fragments of the circus of Caligula and Nero, and an entire Roman necropolis of the first century A.D., where Christian sepulchres are placed side-by-side with pagan tombs. The Vatican palace, built on a residence of Pope Symmachus (498-514), renewed during the Carolingian period and in the 12th century, is the result of a long series of construction campaigns in which, from the Middle Ages successive popes-rivalled each other in their munificence. The building of Nicolas III (1272-1280) was enlarged principally by Nicholas V (1447-1455), Sixtus IV (1471-1484) preceding the major works of Innocent VIII, Julius II and Leo X (the Belvedere and the Belvedere Court, the San-Damaso Court and the Loggia of Raphael). The history of Renaissance art and of the Baroque period merge freely with the later additions to the palace, from Paul III (1534-1549) to Alexander VII (1665-1667). The works of the 18th century (the foundation of the Pio-Clementino Museum by Pius VI), of the 19th century (the Antiquities Museum of Pius VII and Gregory XVI) and of the 20th century (the new Picture Gallery) fit within the tradition of papal patronage.

ICOMOS finds that the inclusion of Vatican City on the World Heritage List marks an important date in the history of the Convention. This exceptional cultural property responds to the majority of the criteria.

- criterion I : the Vatican, a continuous artistic creation whose progress spreads over centuries, represents a unique masterpiece of the modeling of a space, integrating creations which are among the most renowned of mankind : the chapel of Nicholas V decorated by Fra Angelico, the Borgia apartments with frescoes by Pinturicchio, the "stanze" of Raphael and his students, the Sistine Chapel, whose mural decor, begun by Botticelli and other Florentine painters was completed in the 16th century by Michelangelo, author of the frescoes of the vault and the monumental Last Judgement, the Pauline Chapel, painted as well by Michelangelo, etc...

- criterion II : the Vatican exerted a

fluence profonde sur le devenir de l'art depuis le XVI^{ème} siècle. Les architectes s'y sont rendus jusqu'à nos jours pour étudier les constructions de Bramante (Basilique de Saint-Pierre, Cortile du Belvédère), de Michel-Ange (coupole de Saint-Pierre), du Bernin (colonnade de la Place Saint-Pierre, baldaquin de la Basilique). En Europe et hors d'Europe, ces édifices célèbres ont été abondamment copiés et imités, mais la postérité des peintures du Vatican (fresques de Raphaël et de Michel-Ange), celle des sculptures de la Basilique (Piéta de Michel-Ange) et des antiques du Musée (Laocoon, Apollon du Belvédère etc) n'est pas moindre.

- critère IV : le Vatican est une création palatiale à la fois idéale et exemplaire de la Renaissance et de l'art baroque.

- critère VI : lieu de pèlerinage sur la tombe de l'apôtre Pierre depuis le II^{ème} siècle, le Vatican est directement et matériellement lié à l'histoire du Christianisme. Siège habituel de la Papauté depuis le retour d'Avignon, il est le centre du monde catholique. Dans cet espace privilégié, l'humanité accumule depuis plus d'un millénaire les trésors de sa mémoire collective (manuscrits et livres de la Bibliothèque Apostolique Vaticane) et de son génie universel.

underlying influence on the development of art from the 16th century. Architects have visited it to study the constructions of Bramante (the Basilica of Saint Peter, the Belvedere Court), of Michelangelo (the cupola of Saint Peter), of Bernini (the Saint Peter's colonnade, the Baldacchino of the Basilica). Both within and outside of Europe, the Vatican buildings have been abundantly copied and imitated, the paintings (the frescoes of Raphael and Michelangelo) and the antiquities of the Museum (the Laocoon, the Belvedere Apollo, etc...), no less so.

- criterion IV : the Vatican is both an ideal and exemplary palatial creation of the Renaissance and of Baroque art.

- criterion VI : site of the tomb of Saint Peter, pilgrimage centre, the Vatican is directly and materially linked with the history of Christianity. For more than a thousand years, mankind has accumulated, in this privileged site, the treasures of its collective memory (manuscripts and books of the Library) and of its universal genius.



CITE DU VATICAN - COUR DE LA PIGNA